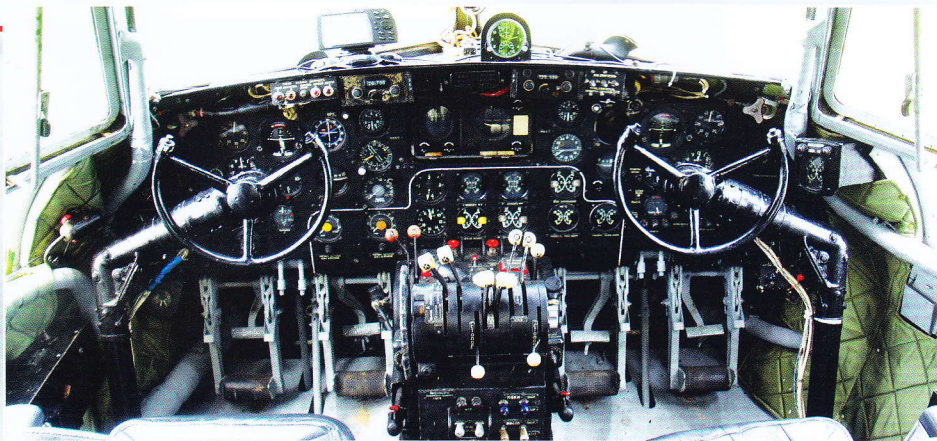


Die legendäre Douglas DC-3 und ihr sowjetischer Lisunov 2 Lizenzbau veranlasste vor gut 60 Jahren den russischen Konstrukteur Sergej Ilyushin die wenig erfolgreiche Il-12 mit Erstflug 1945 zu entwickeln, der umgehend die wesentlich erfolgreichere Il-14 folgte, die erstmal 1950 flügge und sogar auch in der CSSR und der DDR in zusammen 280 Exemplaren in Lizenz endmontiert wurde und bis in die frühen 1980 Jahre im Einsatz stand, bevor sie in aller Welt ausgemustert und zumeist verschrottet wurde.

Doch wie in westlichen Hemisphäre sind erfreulicherweise seit Jahrzehnten Einzelpersonen und Gruppierungen auch im heutigen Russland aktiv in der lebendigen Erhaltung ihrer nationalen Luftfahrtgeschichte involviert und haben als Verein zur Erhaltung der Ilyushin 14 zwei dieser Legenden mit den Spitznamen "Blue Dream" und "Penguin" in ihrer Obhut, beide in Orlovka, in der Oblast Twer, etwa viereinhalb Autostunden von Moskau entfernt, von denen letztere recht häufig zu bezahlbarem Ausflügen einlädt und die andere noch in der Überholungsphase steckt.

Mitte Juni reisten wir als 27-köpfige Gruppe deutscher Flugzeugfans für mehrere Rundflüge an und wurden vor den Abflügen aus versicherungstechnischen Gründen Mitglieder des Vereins, der übrigens auch eine Antonov An-2 wie eine Let 410 ihr Eigen nennt, deren gleichzeitig angebotene Mitfluggelegenheit teils von der Reisegruppe bei dieser Gelegenheit auch gleich mitgenutzt wurde.

Da der Verein von Spenden lebt, unterscheiden sich die Rundflüge mit jeweils maximal vierzehn Fluggästen für einen dreistelligen Euro-Obolus zzgl. des benötigten Treibstoffs von anderswo beliebten edlen Luxusvarianten, doch dafür bekommt der Technikbegeisterte echte, russische Gastfreundschaft inklusive. Der Einsteigevorgang in die



FLYING THE PENGUIN



Albatros Aero Ilyushin 14T
01114 FLAF ("СССР-91612) c/n 147001640
delivery 27sep57
operated for the Soviet Navy 1974-1984
painted in 2004 with the Polar livery
and nicknamed "Penguin"
when based at Myachkovo, then at Stupino,
now at Orlovka in the Tver region

Avialesookhrana Antonov 2 RA-07853 c/n 1G170-12

flugfähige „Penguin“ in der auffälligen roten Lackierung der seinerzeitigen Polarflieger darf über eine Leiter als rustikal bezeichnet werden, die nackten Rumpffinnenblechwände und das klassische Fünfmann-Cockpit zeugen vom Charme der fünfziger Jahre. Die Rundflüge führten von Orlovka zur Graspiste von Ruza Vatulin, wo die Ilyushin 14 in niedrigen Überflügen und steilen Kurvenmanövern ihr seinerzeit vom Hersteller mitgegebenes Potential zeigte. Wenn die Schwestermaschine ebenfalls wieder flugfähig ist, will der Verein ihre zwei Lieblinge auch wieder auf Flugtagen auftreten lassen, z.B. wie vor bald zwei Jahrzehnten während der Zhukovsky Air Show.





The legendary Douglas DC-3 and its Soviet Lisunov 2 licence-built counterpart prompted the Russian designer Sergei Ilyushin more than 60 years ago to develop the less successful Il-12, which made its maiden flight in 1945. Only a little later the much more successful Il-14, that made its first flight in 1950, took shape and was even assembled in the CSSR and the GDR. In all, 280 licence-built copies were in service through to the early 1980's before being decommissioned throughout the world and mostly scrapped.

However, as in the Western Hemisphere individuals and groups in Russia have fortunately for decades been actively involved in maintaining their national aviation history and the "Ilyushin 14 Restoration Project" has two of these legends nicknamed "Blue Dream" and "Penguin" in their custody. Both are based at Orlovka, in the Tver Oblast, about four and a half hours drive from Moscow, and the latter aircraft is currently quite busy operating affordable excursions, while the other is still in the overhaul phase.

In mid-June, we travelled there as a 27-member strong group of German aircraft fans for several rides and, for insurance reasons, became members of the association prior to our flights. By the way, an Antonov An-2 and a Let 410 are also owned by the association, for which

rides were also offered to the group.

Since the association lives from donations, the sightseeing flights cost a three-digit euro Obolus plus fuel surcharge for a maximum of fourteen passengers, but the technophiles get genuine Russian hospitality included. The boarding procedure by a ladder onto the airworthy "Penguin" in the striking red livery of the then Polar aviator must be referred to as rustic, but bare hull inner panel walls and the classic five-man cockpit testify to the charm of the Fifties. The rides from Orlovka were operated to the grass runway of Ruza Vatulin where the Ilyushin 14 showed her potential with low overflights and steep curve manoeuvres. When the sister machine is also airworthy again, the duo will also be appearing at air shows with both aircraft as they did almost two decades ago during the Zhukovsky Air Show.

ORLOVKA'S ACTIVE ILYUSHIN 14

